

DODATEČNÉ INFORMACE č. 5

V souladu s ustanoveními § 49 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, poskytuje zadavatel dodatečné informace č. 5 k zadávacím podmínkám veřejné zakázky - nadlimitní otevřené řízení „**Poskytování služeb servisu, správy a údržby komunikační a systémové infrastruktury MF**“, Evidenční číslo VZ v IS o VZ: 60064554, Č.j. zadavatele: 232/72379/2011/BA:

Otázka 1. Výrobci (CISCO, Microsoft, Symantec, ...) dnes zpravidla místo certifikátu dodavatele poskytují pouze potvrzení o úrovni partnerství, a to v elektronické podobě v anglickém jazyce. Získání originálu tohoto potvrzení je časově náročné. Je možné v nabídce doložit pouze kopii tohoto potvrzení s tím, že originál zajistíme v případě potřeby na vyžádání?

Odpověď 1.

Ano. Originál nebo úředně ověřená kopie bude předložena před podpisem smlouvy. Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit poskytnuté informace u místního zastoupení výrobce.

Otázka 2. Výrobci (CISCO, Microsoft, Symantec,..) dnes zpravidla poskytují osobní certifikáty v elektronické podobě v anglickém jazyce. Je možné přiložit pouze kopie těchto dokumentů?

Odpověď 2.

Ano. Originál nebo úředně ověřená kopie bude předložena před podpisem smlouvy. Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit poskytnuté informace u místního zastoupení výrobce.

Otázka 3. Nabídka je požadována v českém jazyce. Je možné v nabídce doložit doklady (konkrétně potvrzení o úrovni partnerství dodavatele a osobní certifikáty odpovědných osob) v anglickém jazyce nebo je nutný jejich úředně ověřený překlad do češtiny?

Odpověď 3.

Ano je možné předložit uvedené doklady v anglickém jazyce. Před podpisem smlouvy bude předložen úředně ověřený překlad do češtiny nebo originál či úředně ověřená kopie dokumentů v anglickém jazyce, přičemž v případě předložení dokumentů jen v anglickém jazyce předloží uchazeč rovněž vyjádření místního zastoupení výrobce o pravosti těchto dokumentů.

Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit poskytnuté informace u místního zastoupení výrobce.

V Praze dne 23. září 2011

.....
zadavatel
Ing. Stanislav Sluka
ředitel odboru – Finanční